

文苑詩壇

志強 敬

《文苑詩壇》總第四十二期

七絕·喜讀程宗慧女史 《詩報告》感懷 兼賀加拿大首屆中華文化節 圓滿成功

謝孝龍(大華筆會會員)/常州

蘇開詩國耀吾常,程富文心播異邦。
兩代川人遙接力,詠年詞派五洲揚。

【注】清代浙人查慎行詩云“延陵詩國千年事”。常州東坡公園仰蘇閣聯云：“滄海歸來，天遣寓常立詩國；高山仰止，人懷遺韻拜文星。”劉勇剛教授以為“謝孝龍先生的這副對聯道出了蘇軾與創作的因緣。”(《中國文史出版社《蘇東坡研究》第一輯 p90)

五月二十九日，讀微言和宗慧唱和詩《咏蒲公英》，反其意戲和一首，贈微言弟笑談。

咏蒲公英

牛清賢 / 三角洲

根紅葉綠花昂揚,依持東風更猖狂。
白毛橫飛過鬧市,不知秋後有清霜。

恭賀溫哥華首屆中華文化節

霍伯鬆(大華筆會會員)/常州

七絕一首

中華文化五千年,博大精深四海傳。
發展創新雙翼健,光輝更上一重天。

聯一副

文化搭橋通世界;風華絕代耀炎黃。

移民前別友

梁兆倫 / 溫哥華

冬來南國未加衣,萬里征途正此時;
美酒濁醪三盞醉,君心我意兩相知;
重洋飛渡謀新計,越鳥移巢棄故枝;
闊別今宵宜共勉,他年重聚賦新詩。

《八十感懷》

王湘榮 / 溫哥華

人生七十古來稀,八十九十今非奇;
歲月煙雲駒過隙,滄海桑田箭梭飛。
榮辱沉浮流水東,紅塵恩怨夕陽西;
老驥伏櫪旭日升,童心未泯朝霞麗。
愛灑六合恬淡懷,樂願八極天倫齊;
橄欖樹下和平頌,千里婁娟情依依。

賀南大校友會同仁蒞臨 暨溫哥華校友會成立

頤舟 / 溫哥華

風清海碧雲天淨,鱗次高樓貴客盈。
水韻五帆游子夢,汽鍾一響故園情。
大溫涼夏友人聚,小飲冰樽意趣凝。
南大精誠開萬代,北樓存樸異邦興。*

* 南京大學校訓:誠樸雄偉,敦學礪行

加拿大國慶日溫哥華夜景

有道 / 溫哥華

疏星皎月樹影搖,碧海微風小艇遊。
隔岸高樓灯火燭,凌波淺棹彩帆飄。

墜入深淵

By Karin Jin

原創英文詩作者:金豆豆 / 本拿比
南本拿比高中9年級學生
中譯者:金凡

靜靜的我沉睡著
直到被那陣惱人的鈴聲叫醒
像有只手把我從黑暗的海里
撈回到真正的夢魘
現實中

乏味的早晨開始了一天
窗外的露珠嗒嗒落下
催促著我
快快起床
跟上凡人
常規的步伐
學會了順從社會規範
都說這樣對我好,就從來沒有人問過我
像只被習俗操控的木偶
要把我的思想像陶土般在他們柔滑的手中
成型

火熱的夢想被叫做生活的冷水一頭澆滅
滿心的希望被叫做現實的屠刀片片砍碎
尖尖秒針的嗒嗒聲伴著我的身心滑落深處
落入失望的深淵就快要遇見死神
天空中的星星突然都熄滅了
漆黑空蕩的夜空冷似寒冬里的霜

盲然地看向這一片虛無
才感到已將生命拋開,來做這世俗的奴隸
這時就再沒有那隻手來把我撈起
海浪般襲來的驚恐將我吞沒,一陣又一陣
我再次滑入黑暗的海里
進入一個新的夢魘
由此終結

七絕·集杜牧詩句

尚法尊 / 北京

夜來微雨洗芳塵,《杏園》
流水無情草自春,《金谷園》
桃李無言又何在,《紫薇花》
不曾逢著獨醒人,《贈漁父》
(《春、人、押平聲真韻》)

附:原詩

《杏園》:夜來微雨洗芳塵,公子驂驪

Drowning

I lay there silently sleeping
Until I hear a wave of annoying beeping
Hands pull me out of the blackened sea
Back into the real nightmare-
Reality

I start the tedious process of morning
The outside dew stars pounding, starts pouring
A timer, reminding me to quicken my pace

To follow the daily routine of human race
I follow the social standards I've learned to obey
Doing what is best for me, without my own say
Society controls me with its puppeteer ways

Molding my decisions in their satin hands, like
wet clay

Having fiery dreams dampened by the wet cloth
called life

Having hopes sliced up with a bold butcher knife
The sharp defined clock hands tick by, as I slip
deeper and deeper

Down the pit of lost hopes till I face the inevitable
reaper

And suddenly the stars become lost
The dark empty sky felt as frozen as winter frost

As I stared into the void of oblivion
I realize I had thrown my life away as society's
minion

There were no hands to pull me out this time

The empty waves engulf me with a panic, ringing
like a chime

I slip back into the blackened sea

Into a new nightmare

Finality

步貼勻。莫怪杏園憔悴去,滿城多少插
花人。
《金谷園》:繁華事散逐香塵,流水無情草自
春。日暮東風怨啼鳥,落花猶似墜樓人。



溫哥華,本拿比,“樓花”(預售柏文) 升值潛力較其他城市為優勝

梁立有 RAYMOND L.Y. LEUNG PREC 778-882-3736



溫哥華是世界上最適宜居住的城市之一,溫市可興建大型屋苑“樓花”的土地很有限,溫市西區及市中心由於地價高昂“樓花”價格比溫市其他地區每呎高出200元或以上,溫市鄰近城市的“樓花”售價並不便宜。

過去兩年內本人售出“樓花”大部分在溫市及本拿比市天車站附近為主,購買現樓首期由25%-35%,樓花首期部分發展商只收5%-10%，“樓花”一般要2.5年後才建成交樓,由於人口增

長,通貨膨脹使物價上升,投資在天車站附近的“樓花”如果買價比現樓價便宜5%-8%,今年柏文升值5%到交樓時,升值是可以預期的!

由於銀行對非居民貸款非常方便,國內華人來溫哥華購買“樓花”非常踴躍,可見需求很殷切!

本拿比市高級水泥大廈樓花,位於Nelson街,距離metertown鐵道鎮The BAY百貨約一分鐘步行,面對公

園及Bonsor大型社區中心,近天車站,一房,一房一書房,兩房單位,由33萬起,素里市中心,高級大廈,樓花旁邊11間2層水泥城市屋,2-3房單位,歐洲設計,全套歐洲家電,1分鐘步行到西蒙菲沙大學分校,大商場新市政大樓,圖書館天車站等,團購特惠價33萬余起,(每呎價\$364元起)首期5%,收租回報約5%,三年建成,有意請馬上來電778-882-3736

精彩熱盤

76N KASLO AVE VAN
減
溫東區結實屋上兩房,下兩房,街角屋,面對小型公園,環境幽靜,近PNE,叫價95萬余,請還價!

The MET I, 6588 Nelson Ave BBY
全新大廈 #301, #310 一房一大書房,歐式設計,包歐洲電器,窗簾,GST車位,約660呎,叫價39萬余起,請還價!一分鐘步行到metrotown鐵道鎮 The BAY百貨,近天車站。
星期日2-4時開放

Aberdeen Square 商舖出售
Aberdeen centre 旁近天車站, Aberdeen square 中最理想的位置之一商舖位出售,叫價36萬餘,請還價!

Mandar in 樓花出讓
位於列治文市中心,列治文市大商場對面,天車站傍邊高級大廈有一房,一房一大書房,兩房兩廳單位出讓,30余万起。

五畝農地出售
列治文 Auto Mall Sidaway 對面附近,五英畝農地,有發展潛力,叫價268萬,請還價!

西區 marine gateway 單位平賣
6個月內建成,位於 cambie 夾 Marine DR 天車站旁,15樓單位東南向室內791呎,149呎大露台,2房2廳2衛浴。另有一房一書房22樓564呎,叫價58萬餘,請還價!

高層有景全新現樓
位於 #2603 6588 Nelson AVE BBY, 近 metrotown, 天車站, 一房一廳, 向東有景, 價39萬餘, 包 GST, 車位高級電器, 可馬上入住!
星期日2-4時開放

9019 Cook AVE 列治文
monet 近列治文大商場, 高層有景, 2房2廳2衛, 兩面單邊, 最高級別設備, 900多呎, 包 GST, 車位, 家電等, 價60萬余, 請還價!
星期六2-4時開放

9019 Cook AVE 列治文
近列治文市大商場, 交通方便, 兩面單邊, 快將入住, 一房一大書房(可用作第二睡房)包 GST, 車位, 高級家電等, 叫價38萬餘, 請還價!可馬上入住!
星期六2-4時開放

2層水泥城市屋轉讓
位於溫市中央公園, 天車站附近, 設有大型室內游泳池的屋苑, 水泥城市屋向內街1,308呎, 3房加書房2廳, 兩個半衛, 地面大陽臺, 樓上有露臺, 叫價64萬餘, 每呎只售489(2年內建成)不可多得一定要快!

PH9-7738 Edmonds st. BBY
減
本拿比三年新4層樓高, 4樓2房2浴廁760呎, 交通方便。叫價33余萬。

高層樓花轉讓
位於溫市中央公園, 天車站附近, 社區中心, 學校購物等, 設有大型室內游泳池的屋苑, 1) 21樓554呎, 2房加書房, 2廳1個車位, 東南向有景, 叫價33萬餘 2) 23樓, 向西南有景, 內街, 2面單邊577呎, 一房一大書房, 大露臺, 車位, 叫價35萬餘(2年內建成) 3) 11樓2房兩廳2衛, 765呎回轉大露台, 價47萬余 4) 15樓1房一廳一車位, 價26萬余

The MET I #1902, 6588 Nelson Ave BBY
全新大廈2房2廳2衛, 高層有景, 向東南, 兩面單邊, 近 metrotown 鐵道鎮 The BAY 百貨, 近天車站。價62萬余, 890多呎, 包 GST, 車位, 全套歐洲家電等。
星期日2-4時開放

溫市中心酒店單位出售
rosedale on robson suite hotel 投資單位, 年淨收入\$5,000元, 業主可以每年免費住兩星期, 叫價\$138,800元, 請還價!業主可貸款給買家。

#201-9981 whalley blvd surrey
減
位於 surrey 市, 水泥大廈, 兩房兩浴, 約900呎, 另400呎大露台, 叫價32余萬, 請還價!